

### Cadeau à une association forestière américaine pour le Bicentenaire des É.-U.



Au cours de ce mois, le Conseil canadien du bois (CCB) offrira à la U.S. *National Forest Products Association* (NFPA) une plaque en bois rappelant les bonnes relations entre le Canada et les États-Unis, et en particulier la collaboration étroite entre les industries des produits forestiers des deux pays.

La sculpture porte l'année du Bicentenaire des États-Unis et illustre un paysan américain et un coureur de bois canadien échangeant une poignée de main au-dessus de la frontière séparant leurs pays respectifs. Le présent sera offert à Thomas Orth, président de la NFPA, par Robert McMillan, directeur du projet spécial des activités américaines du CCB, et par Harold Dagg, directeur adjoint du même projet, lors de la réunion annuelle de l'association américaine, qui se tiendra le 9 novembre prochain à Scottsdale (Arizona).

L'artiste, Maurice Harvey, de Saint-Jean-Port-Joli (Québec), a sculpté les emblèmes des États-Unis et du Canada dans les coins supérieurs de la plaque: un aigle au-dessus du paysan et une feuille d'érable au-dessus du coureur de bois.

Au bas de la sculpture, une plaque de métal porte en anglais l'inscription suivante: "Offert par le Conseil canadien du bois à la *National Forest Pro-*

*ducts Association* à l'occasion du Bicentenaire des États-Unis", suivie d'une citation tirée du discours inaugural prononcé par Thomas Jefferson le 4 mars 1801: "Paix, commerce et franche amitié avec toutes les nations...."

#### Le CCB et ses objectifs

Le Conseil canadien du bois, créé en 1959, est la fédération nationale des associations d'entreprises forestières qui assume, pour le compte de l'industrie, la responsabilité des activités liées notamment aux domaines technique et éducationnel de la foresterie. Il doit établir, dans l'intérêt de l'industrie, des codes du bâtiment, des règlements relatifs à la prévention des incendies et des normes de qualité des produits pour assurer l'utilisation maximale des produits forestiers; coordonner les recherches sur les techniques de construction et le comportement des matériaux au feu, de façon que les normes établies reposent sur des données en matière de conception des bâtiments et de résistance au feu; enseigner aux étudiants en architecture et en génie, de même qu'aux spécialistes de la construction la meilleure façon d'utiliser les produits forestiers, et communiquer à l'industrie des produits forestiers les faits nouveaux touchant les codes et les normes, les

techniques de construction, la résistance au feu et l'enseignement.

#### Programme des activités américaines

Le Programme des activités américaines est un projet spécial du CCB créé en 1963 et visant à élargir le marché des produits canadiens aux États-Unis. Le programme comporte certaines mesures directes de promotion, mais son action se concentre sur l'appui de deux associations américaines nationales, la *National Forest Products Association* et l'*American Wood Council*. Selon M. McMillan, le Canada et les États-Unis forment un seul et même marché. "Nous avons des problèmes communs et nous pouvons les résoudre ensemble" a-t-il dit.

#### Délégation à l'UNESCO

L'ambassadeur Yvon Beaulne, délégué permanent du Canada auprès de l'UNESCO, préside la Délégation canadienne à la 19<sup>e</sup> session de la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et la Culture (UNESCO), ouverte à Nairobi (Kenya), le 26 octobre, et qui se poursuivra jusqu'au 30 novembre.

A l'occasion de cette conférence générale, les représentants de 137 pays se pencheront sur la programmation biennale et quinquennale de l'UNESCO dans les domaines des sciences naturelles et exactes, des sciences sociales, des humanités, de la culture et des communications.

M. L.H. Cragg, président de la Commission canadienne pour l'UNESCO et ancien président de l'Université Mount Allison (N.-B.) est le vice-président de la délégation. En font également partie à titre de délégués: M. G. Barbin, sous-ministre des Affaires culturelles (Québec); M. Napoléon LeBlanc, directeur, Service de promotion de l'Éducation permanente, Université Laval; Mlle M.L. Bayer, sous-ministre adjoint, ministère du Tourisme (Manitoba).

Les délégués suppléants sont: M. J.M. Harrison, ex-directeur général adjoint de l'UNESCO; M. J.W. Langford, secrétaire d'État; M. David Bartlett, secrétaire général, Commission canadienne pour l'UNESCO; M. A.W.J. Robertson, ministère des Affaires extérieures; M. G.A. Rau, haut commissaire du Canada, Nairobi (Kenya).